

# Sommario

## 82 SPECIALE VACANZE

Engadina: la montagna magica

## 116 MARIA MENARINI

Con la Maremma nel cuore

## 124 AFGHANISTAN

Ferragosto in prima linea

## 136 CAROLINA KOSTNER

Ghiaccio e Arena

## 144 SATTA & BORRIELLO

Questione di ex

## 151 ALESSANDRA BARZAGHI

Ribelle solo per fiction

## 157 ULISSE SARTINI

Un ritratto per Wojtyła

## 162 SOCIETY

IBIZA-IBIZA: l'isola dei famosi  
CANDELINE: compleanno prezioso  
DANCING: all'insegna degli Anni 80

## Moda



### 94 COSTUMI DA STAR

*Griffuti e preziosi, perfetti in spiaggia come in piscina*

### 105 SHOP

*Bon ton in città*

### 107 SHOP

*Le gioie della vita*

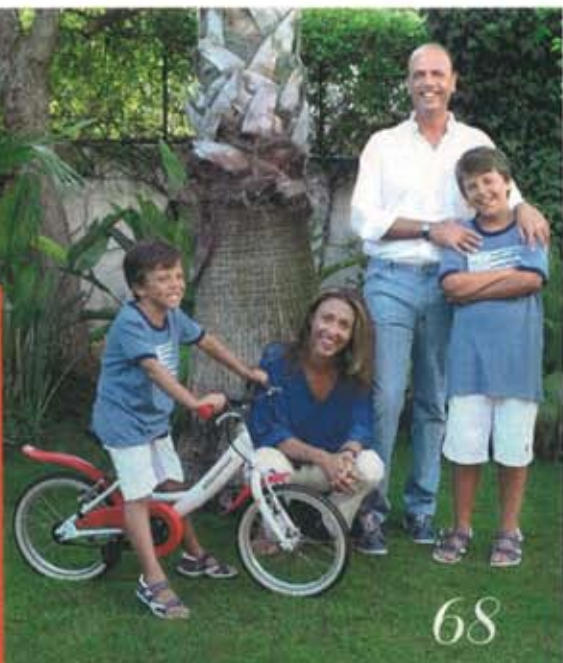
### 109 BEAUTY

*Piacere in maschera*

### 111 BEAUTY

*Come deo comanda*

### 113 SALISCENDI



68



124

136

## rubriche

181 MAGAZINE

183 LIBRI

185 ARTE

187 DROSCOPO

189 GIOCHI

193 OPINIONI

•Paolo Martini

•Heather Parisi

•Antonella Ferrari

•Maurizio Costanzo

202 POSTA







Verona. Carolina Kostner, 24 anni. Sullo sfondo, l'Arena di Verona, dove si esibirà il 1° ottobre.

**«SONO LA MADRINA DI “OPERA ON ICE”, UN’ESPERIENZA CHE UN GIORNO RACCONTERÒ CON ORGOGLIO AI MIEI FIGLI», DICE LA PATTINATRICE CHE IL 1° OTTOBRE, A VERONA, SI ESIBIRÀ SULLE MUSICHE DI CELEBRI ARIE**

Carola Uber/foto di Massimo Sestini

**CAROLINA KOSTNER**

# **GHIACCIO E ARENA**



# M

VERONA - AGOSTO

«Mi sembra un sogno», dice Carolina Kostner, tra un cambio e l'altro dei costumi: non i comodi tutù cui è abituata, ma sontuosi e pesanti abiti di scena della *Carmen* e di *Tosca*, messi a disposizione dalla Fondazione Arena di Verona per lo spettacolo *Opera on Ice*, che si terrà il 1° di otto-

bre. Per la pattinatrice su ghiaccio altoatesina è un momento magico: non ha mai interpretato nessuna delle due eroine delle famose opere liriche di Georges Bizet e di Giacomo Puccini, e non è mai entrata all'Arena di Verona, il più grande teatro lirico all'aperto del mondo. Ma della *Carmen*, di *Tosca* e dell'Arena conosce bene il fascino. Un fascino che anche una campionessa come lei, seconda nel ranking mondiale della sua disciplina, pensava irraggiungibile. Finché non le hanno proposto il ruolo

di madrina e protagonista di quest'evento, che vedrà su un palcoscenico ghiacciato (per la prima volta nella storia) le grandi stelle del pattinaggio mondiale, che si esibiranno sulle arie più famose, eseguite dal vivo, delle sei opere in programma nella stagione lirica 2012: *Don Giovanni*, *Aida*, *Carmen*, *Romeo e Giulietta*, *Turandot* e *Tosca*.

«Entrare per la prima volta all'Arena, respirare il clima di euforia e di tensione che si vive dietro le quinte, è un'emozione indescrivibile», spiega Ca-

rolina, arrivata a Verona direttamente dalla Florida, dove si è allenata con la sua coreografa canadese Lori Nicol.

**Domanda.** È più o meno emozionante di una gara?

**Risposta.** «Beh, sono due cose diverse. Io sono un'atleta e le gare sono i momenti più emozionanti in assoluto. Ma pattinare all'Arena, luogo già spettacolare di per sé, e interpretare arie celebri come l'Habanera della *Carmen* ("L'amour est un oiseau rebelle", ndr) e il "Vissi d'arte" della *Tosca* è un'esperienza unica, ...

## INTERPRETARE "CARMEN" E "TOSCA" È UN'ESPERIENZA UNICA

Verona. Carolina Kostner all'Arena con abiti di scena. «Non ero mai entrata nell'Arena di Verona: mi sembra un sogno», dice.







Verona. Carolina Kostner vestita da Carmen. «Conosco bene l'aria della "Carmen" perché la interpretò una delle grandi del pattinaggio: Katarina Witt, che per me è un idolo», racconta.

... speciale. Sono certa che un giorno la racconterò ai miei figli con orgoglio. E poi queste occasioni sono fondamentali per allargare gli orizzonti. Dopo tanti sacrifici è bello poter esprimere anche la parte più artistica del mio sport, senza patire l'aspetto competitivo».

**D.** Tra i propositi di *Opera on Ice* c'è quello di avvicinare il pubblico giovane alla lirica. Lei, con i suoi 24 anni, rientra in questo target: che conoscenza ha della lirica?

**R.** «Conosco molti brani, ma non ho mai visto opere dal vivo. Sono cresciuta in un paese di montagna (Ortisei, ndr) e non ho avuto l'opportunità di andare a teatro. Però conosco bene la *Carmen*, anche per via di Katarina Witt, la grandissima campionessa della Germania dell'Est degli Anni 80, che è un idolo per me. La sua interpretazione di *Carmen* è entrata nella storia del pattinaggio artistico su ghiaccio. E per me vestire quei panni è un po' ripercorrere le sue impronte».

**D.** Sia *Carmen* sia *Tosca* sono due donne molto passionali in amore. Si riconosce in loro?

**R.** «Non saprei. *Tosca* è una donna davvero molto gelosa e io non lo sono per niente, forse perché non mi è mai stato dato motivo di esserlo».

**D.** Il suo fidanzato, Alex Schwazer (medaglia d'oro nella marcia a Pechino 2008, ndr), è geloso di lei?

**R.** «Non lo so. Non mi ha mai fatto scenate. Siamo una coppia molto semplice e se litighiamo è per motivi semplici».

**D.** Quando, come lei, si è abituati a esprimersi con il corpo fin da piccolissimi, che rapporto si instaura con le parole? ...

**SONO CRESCIUTA IN MONTAGNA E NON HO MAI VISTO UN'OPERA**



... R. «Io non sono una grande parlatrice. E penso di essere una persona abbastanza introversa. Però grazie al pattinaggio artistico riesco a esprimere i miei sentimenti, senza bisogno di parole».

D. Ha mai pattinato insieme con Alex?

R. «Sì, è capitato. In passato ha giocato a hockey su ghiaccio, quindi se la cava piuttosto bene».

D. E lei ha mai marciato insieme con lui?

R. «Sì, l'anno scorso, durante una gara: io e altri atleti dell'Alto Adige ci siamo sfidati per beneficenza. Ma è veramente molto difficile e impegnativo come sport».

D. Lei si sta preparando per la prossima stagione agonistica (a fine ottobre sarà in California per un Grand Prix). Mentre Alex si sta allenando per i Mondiali in Corea del Sud (a fine agosto). Niente vacanze insieme?

R. «No, anche perché in realtà le ho fatte tra aprile e maggio. E ho accompagnato Alex dove lui si allenava».

D. Che effetto le fa vedere



Verona. Carolina Kostner e il sindaco Flavio Tosi, che è presidente della Fondazione Arena di Verona.

che i giornali si occupano di atleti come la Pellegrini e Magnini più per le loro vicende sentimentali che per quelle sportive?

R. «Lo trovo inopportuno e inadeguato. Prima che atleti e personaggi pubblici, sono persone e hanno quindi diritto alla loro privacy».

D. L'attenzione mediatica sul legame tra lei e Alex vi ha disturbato?

R. «Sì, disturba, anche se per noi due non si è arrivati ai livelli di scalpore della Pellegrini. E mi auguro con tutto il

cuore che non accada mai».

D. A un certo punto della sua carriera, dopo la sconfitta alle Olimpiadi di Vancouver, lei ha pensato di mollare?

R. «Sì, soffrivo a stare sotto i riflettori, mi sentivo sempre in dovere di ottenere dei risultati, di fare bene per gli altri o perché i giornali ne scrivessero bene. E ogni volta che andava male una gara tutti i successi venivano dimentica-

ti: questa cosa mi toglieva energie. Ora mi lascio guidare soltanto dalla voglia di pattinare, di creare qualcosa di bello e di dare emozioni a chi mi guarda. Ho iniziato a pattinare a 4 anni non per diventare famosa, ma perché mi piaceva. Ed è così anche oggi».

D. È seconda nel ranking mondiale, ha un palmarès pieno di medaglie, ma ancora nessun oro. Le pesa?

R. «Parlo malvolentieri di risultati, perché dopo Vancouver ho iniziato a pattinare soltanto per la mia soddisfazione, per raggiungere il mio meglio. Diciamo che sono alla ricerca della mia prestazione perfetta, più che di un oro. Anche se ora di argenti e bronzi ne ho abbastanza...».

## NOTTE MAGICA SPORT E LIRICA IN UN EVENTO BENEFICO

• «Opera on Ice» va in scena all'Arena di Verona il 1° ottobre.

• Oltre alla Kostner, ci saranno altre stelle del pattinaggio, come il campione olimpico Stéphane Lambiel.

• La serata finanziaria dell'Associazione un cuore un mondo Padova onlus, che si occupa di bambini cardiopatici.

• Per informazioni e acquisto biglietti: [www.operaonice.eu](http://www.operaonice.eu).



Freschello. N° 1 in Italia.  
Spirito leggero.



CIELO e TERRA  
GRUPPO GASTINE COLLABRICO

L'originale Freschello Vivo Bianco, Rosso, Rosé a 10,5°  
La novità Freschello frizzante Più Bianco e Rosé a soli 9°

[cieloeterravini.com](http://cieloeterravini.com)

Concorso  
**stappa  
eVinci**

Vinci subito fantastici premi  
Trilogi e TV 3D Sony!  
Regolamento su

[www.stappaevinci.it](http://www.stappaevinci.it)